

Felhasználási Szerződés



(egyedi rendezvényen zenei és irodalmi művek kisjogos nyilvános előadásának jogosítására)

amely létrejött a(az)

Partner neve:	Zuglói Cserepes Kulturális Non-profit Kft.
Székhelye/Címe:	1144 Budapest, Vezér utca 28/b.
Anyja neve:	(egyéni vállalkozó vagy magánszemély esetén)
Születési hely, idő:	(egyéni vállalkozó vagy magánszemély esetén)
Cégjegyzékszám vagy egyéni vállalkozó nyilvántartási száma:	01-09-991425
Adószáma:	24120842-2-42
Képviselő neve:	
Kapcsolattartó neve:	Bese Judit
Kapcsolattartó e-mail címe:	besejudit.cserepeskft@gmail.com
Kapcsolattartó telefonszáma:	+36704089333

- a továbbiakban: **Felhasználó**, másrésztől az**Artisjus Magyar Szerzői Jogvédő Iroda Egyesület** (1016 Budapest, Mészáros u. 15-17.)

(képviselet: Szabó Andrea, osztályvezető)

- a továbbiakban: **Artisjus**, és együtt: **Felek**között az alábbi **Rendezvény** tárgyában

Rendezvény megnevezése:	II. Patak- és Európa Feszt
Kezdete:	2024.05.04 14:00
Vége:	2024.05.04 20:35
Helyszín:	Mogyoródi úti Sportpálya 1141 Budapest, Mogyoródi út 130
Típusa:	Fél- vagy egész napos rendezvény (pl. településnap, fesztivál, majális)
Tervezett nézőszám:	1000 fő
Tervezett jegybevétel:	
Tervezett egyéb bevétel:	
Zenefelhasználás:	Lesz gépzene a fellépők előtt, között, vagy után.
Tervezett fellépő(k) neve (típusa):	Babra Band (Élőzenei fellépő) Paya Bea és Lisztes Jenő (Élőzenei fellépő) Bonus Track Band (Élőzenei fellépő) CAMEL (Élőzenei fellépő) Madách Musical Tánciskola (Élőzenei fellépő)

A jelen szerződés az **Artisjus** és a **Felhasználó** között a szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI. törvény (Sztj.) 16. § (1) és (4) bekezdésében, 17.§ (1) bekezdés c.) pontjában, 25 § (1) bekezdése, valamint a szerzői jogok és a szerzői joghoz kapcsolódó jogok közös kezeléséről szóló 2016. évi XCIII. törvény (Kjkt.) 57. § (1) bekezdésében foglaltak alapján a Kjkt. 59. § (1) és (2) bekezdések és 60. § (1) bekezdésben foglaltak végrehajtására, az Kjkt. 152. § (1) bekezdés alapján az Artisjus igazságügyért felelős miniszter által jóváhagyott és a Hivatalos Értesítőben nyilvánosságra hozott, a felhasználás időszakára vonatkozó, mindenkor hatályos „az előadások szervezői számára az irodalmi és zeneművek nem színpadi nyilvános előadásának engedélyezése fejében fizetendő szerzői jogdíjakról és a felhasználás engedélyezésének egyéb feltételeiről, valamint a Magyar Hangfelvétel-kiadók Szövetsége Közös Jogkezelő Egyesülettel és az Előadóművészi Jogvédő Iroda Egyesülettel egyetértésben a kereskedelmi célból kiadott hangfelvételek vagy arról készült másolatok nyilvánossághoz közvetítéséért fizetendő szomszédos jogi jogdíjakról és azok megfizetésének egyéb feltételeiről” szülő „Sz” jelű Díjszabása (a továbbiakban: Díjszabás, a Díjszabás megjelenik a Magyar Közlöny mellékletét képező Hivatalos Értesítőben, illetve azt az Artisjus a honlapján (www.artisjus.hu) is közzéteszi) alapján a mai napon az alábbi tartalommal jön létre.

1. A Felhasználás

Felhasználó kijelenti, hogy a fent megjelölt Rendezvényt, mint annak szervezője, megrendezi, és a Rendezvényen a 2. pontban megjelölt Zeneművek és Irodalmi Művek Díjszabás I. fejezete szerinti nyilvános előadása történik.

2. Szerzői művek

A jelen felhasználási engedély a színpadra szánt irodalmi művek és a zenedrámái művek vagy ezek jelenetei, illetve keresztmetszetei, a szakirodalmi művek és a nagyobb terjedelmű nem színpadra szánt szépirodalmi művek (pl. regények) felhasználása kivételével kizárólag az írók, zeneszerzők és szövegírók már nyilvánosságra hozott irodalmi és zenei műveire terjed ki (megelőzően és a továbbiakban: **Zeneművek és Irodalmi Művek**).

3. A Felhasználási Engedély

3.1. Az **Artisjus** a jelen szerződésben meghatározott szerzői jogdíj megfizetésének feltételével a szerződés időbeli és területi hatálya alatt az Sztj. 25.§ (1) bekezdése, a Kjkt. 17. § (1) bekezdése, valamint a Díjszabás alapján valamennyi érintett bel- és külföldi szerzői jogosult javára a jelen szerződés szerinti felhasználásra irányadó, törvényben előírt, közös jogkezelés keretében a **Felhasználó** számára engedélyezi az 1. pontban körülírt Rendezvényen a 2. pont szerinti Zeneművek és Irodalmi Művek nyilvános előadását.

3.2. A Felhasználási Engedély nem terjed ki azon szerzők 2. pont szerinti Zeneműveinek és Irodalmi Műveinek a felhasználására, akik gyakorolták a jelen szerződéssel érintett felhasználás tekintetében a Kjkt. 18. § (1) bekezdésében említett nyilatkozat-tételi jogukat. Az Artisjus a honlapjának érintett részein közzéteszi azon szerzők nevét, akik e nyilatkozat-tételi jogukat gyakorolták (www.artisjus.hu).

3.3. Ha a Felhasználó a Rendezvényen gépzenei nyilvános előadást valósít meg, akkor az ennek körében kereskedelmi célból kiadott hangfelvételek vagy arról készült másolatok nyilvánossághoz közvetítéséért a 6. pontban meghatározott szomszédos jogi jogdíjat köteles megfizetni.

4. A Felhasználási Engedély terjedelme

4.1. Az Artisjus a felhasználási engedély megadását a jogdíj megfizetésétől teszi függővé. A Felhasználó az engedélyt a jogdíj megfizetésével egy időben, utólagos jogdíjfizetés esetén visszamenőleges hatállyal szerzi meg.

4.2. A Felhasználó részére a jelen szerződés szerint biztosított Felhasználási Engedély nem kizárólagos, a Felhasználási Engedélyt harmadik személy részére nem engedheti át. A Felhasználó tudomásul veszi, hogy még nyilvánosságra nem hozott irodalmi, illetve zeneművek első nyilvános előadására a szerzőkkel közvetlenül köteles megállapodni.

5. Átdolgozás kizárása, egyéb engedélyek

5.1. A jelen szerződés alapján a 2. pont szerinti Zeneművek és Irodalmi Művek csak változatlan formában használhatóak fel. A Felhasználási Engedély az átdolgozás jogára nem terjed ki, ideértve különösen a művek megváltoztatását, az nem helyettesíti a felhasználás során felhasznált egyéb szerzői művek, illetve – a 3.2. pont kivételével - az Sztj. által védett szomszédos jogi teljesítmények felhasználásához megszerzendő engedélyeket.

5.2. A felhasználási engedély nem terjed ki különösen az ún. nagyjogos felhasználásra, azaz a színpadra szánt irodalmi művek és zenedrámái művek vagy jeleneteik, illetve keresztmetszeteik, valamint a szakirodalmi művek és a nagyobb terjedelmű nem színpadra szánt szépirodalmi művek (például regények) teljes terjedelemben történő előadására [Sztj. 25. § (3) bekezdés] és a szerzői jogi védelem alatt álló művek (illetve az azokat tartalmazó hang- év képfelvételek) többszörözésére (kép- vagy hangfelvételen rögzítésére).

5.3. A felhasználási engedély nem terjed ki a 2. pont szerinti Zeneművek és Irodalmi Művek online nyilvánossághoz közvetítésére, ideértve a művek lehívásra hozzáférhetővé tételét. Ha a Felhasználó a 2. pont szerinti Zeneművek ilyen felhasználását a Rendezvényvel összefüggésben végzi, arra az Artisjus I23 jelű díjszabása alapján, külön felhasználási szerződéssel köteles engedélyt szerezni, kiegészítő megállapodás formájában. A Felhasználó az Irodalmi Művek online lehívásra hozzáférhetővé tételére az irodalmi mű szerzői jogosultjától közvetlenül köteles engedélyt szerezni.

5.4. A felhasználási engedély nem érinti a szerzők személyhez fűződő jogait. A felhasznált művek szerzőiként az eredeti szerzőtől eltérő más személy nem tüntethető fel. A jelen szerződés alapján felhasználható művek szerzőinek műveik felhasználásával kapcsolatos személyhez fűződő jogai megsértéséért a Felhasználó felel.

6. Szerzői jogdíj

6.1. A Felhasználási Engedély fejében a **Felhasználó** szerzői jogdíjként az **Artisjus** felhasználás időszakában hatályos Díjszabásában meghatározott, a Rendezvény jellegének megfelelő, a jelen szerződés alapján a Felhasználó által teljesített elszámolás szerint kiszámított szerzői jogdíjat, de legalább a Díjszabásban meghatározott jogdíjminimumot köteles fizetni. A fizetendő jogdíjat az Artisjus a Rendezvény Felhasználó által szolgáltatott adatai alapján a Rendezvény jellegének megfelelő, Díjszabás szerinti besorolásával állapítja meg, és ezt a Felhasználóval a jogdíjfizetési értesítő megküldésével közli.

6.2. A Felhasználó a Díjszabás szerinti **jogdíjkedvezményben** részesülhet, ha ennek a Díjszabásban és a jelen szerződésben meghatározott feltételeit teljesíti. A kedvezményes jogdíjfizetés feltételei:

- a jelen Szerződést a Felek a Rendezvényt megelőzően aláírják és az érvényesen létrejön és hatályba lép a Rendezvény időpontjáig;
- a Rendezvény után fizetendő, kedvezmény nélkül számított jogdíj eléri a Díjszabásban meghatározott mértéket;
- a Felhasználó a jelen szerződés szerint elszámolási (8. pont) és műsorközlési kötelezettségét (9. pont):

- i.) az Artisjus e célból fenntartott online felületén teljesíti
- ii.) késedelem nélkül, határidőben teljesíti; és
- iii.) hiánytalanul és hibátlanul teljesíti, különösen tekintettel arra, hogy azok tartalma nem áll ellentétben az Artisjus helyszíni ellenőrzésén rögzített adataival;

- a Felhasználó a szerzői jogdíjat a jogdíjfizetési értesítőben meghatározott határidőben megfizeti és az Artisjus-szal szemben egy hónappal régebbi lejárt tartozása nem áll fenn.

6.3. Ha a Felhasználó a Rendezvényt megelőzően, annak szünetében vagy azt követően járulékos jellegű gépzene-felhasználást is végez, akkor a Díjszabásban meghatározott, járulékos zenefelhasználás után járó jogdíjat is köteles megfizetni. A jelen szerződés 3.3. pontja szerinti esetben a Felhasználó a Díjszabásban meghatározott, az előadóművészek és a hangfelvétel-előállítók közös jogkezelő szervezeteit (EJI, illetve MAHASZ) megillető szomszédos jogi jogdíjat is köteles megfizetni.

7. Az elszámolás és a műsorközlés benyújtásának határideje

A Felhasználó köteles a Rendezvényről a szerzői jogdíj kiszámításához szükséges **elszámolását** és a felhasznált Zeneművekről és Irodalmi Művekről szóló **műsorközlést** az Artisjus Online felületén (www.artisjus.hu) a **rendezvényt követő 10 naptári napon belül** az Artisjus-nak benyújtani.

8. A jogdíj kiszámításához szükséges elszámolás és a jogdíj megfizetése

8.1. A Felhasználó a szerzői jogdíj kiszámításához szükséges elszámolásában köteles elszámolni a nyilvános előadáshoz kapcsolódóan keletkezett bevételeivel, így különösen a bármilyen formában szedett belépődíjjal, az eladott jegyekből, bérletekből származó bevételt, valamint a bármilyen forrásból származó befizetéssel és támogatással (például egyéb, belépődíjnak minősülő bevétellel, valamint a bármilyen jogcímen befolyó reklám- és szponzorbevétellel), továbbá dolog átadásával vagy tevékenység végzésével nyújtott szolgáltatás értékével, amelyekre az adott szervezet beszámolási/könyvviteli kötelezettsége a mindenkor hatályos számviteli jogszabályok értelmében kiterjed. Belépődíjnak kell tekinteni minden olyan fizetést, amely előfeltétele a Rendezvényen való részvételnek (belépőjegy, műsormegváltás, adományjegy, támogatójegy, csoportok részére szervezett idegenforgalmi jellegű rendezvények részvételi díja, meghívó, egyéni azonosító és hasonló részvételi díjak). Hozzá kell számítani a bevételhez a térítésmentes (tisztelet, szakmai, stb.) jegyek értékét is. Ilyen esetben a szerzői jogdíjalap megállapításához a kereskedelmi forgalomban legnagyobb darabszámban értékesített jegy ellenértékét kell figyelembe venni. Ha a szerzői jogdíjszámítás alapja tárgya az áfának, abban az esetben bevétel alatt az áfa nélküli bevétel értendő. A Felhasználó elszámolásához az azokat alátámasztó iratokat köteles csatolni, vagy azokat az Artisjus felhívására bemutatni. A Felhasználó köteles biztosítani, hogy az Artisjus a visszasamaradt (nem értékesített) jegyeket megvizsgálhassa. A Felhasználó köteles megadni a nyilvános előadás nézőszámát is.

8.2. A Felhasználó a jogdíjat az Artisjus által kibocsátott, számviteli bizonylatnak minősülő **jogdíjfizetési értesítő szerint** az ott feltüntetett mértékben és a feltüntetett teljesítési határidőig köteles megfizetni, az Artisjusnak az OTP Bank Nyrt., Budapest, VII. ker. Király u. 49. sz. alatti fiókjánál vezetett Artisjus Magyar Szerzői Jogvédő Iroda Egyesület 11707024-20388388 számú bankszámlájára. A jogdíj megfizetéséről az Artisjus számlát bocsát ki, amely a megfizetett összeg tekintetében tartalmazza, hogy az további pénzügyi teljesítést nem igényel.

9. Műsoradat- szolgáltatás (műsorközlés)

9.1. A **Felhasználó** a felhasznált Zeneművekről és Irodalmi Művekről szóló műsorközlést köteles az Artisjusnak benyújtani. A műsorközlésnek tartalmaznia kell az előadáson elhangzott művek címét, szerzőjét (irodalmi mű esetén íróját, zenemű esetén zeneszerzőjét, szövegíróját, fordítóját, átdolgozóját), az eredeti előadó(i) és előadó(i) nevét, az elhangzás időtartamát, a teljes műsor elhangzási időtartamát (színpadi idejét) és az egyes fellépők műsorának elhangzási időtartamát (színpadi idejét).

9.2. A **Felhasználó** elszámolási és műsorközlési kötelezettségének elmulasztása, hibás, illetve késedelmes teljesítéséért felelősséggel tartozik, és a Felhasználóval szemben ilyen esetben a jelen szerződésben és a Díjszabásban meghatározott jogkövetkezmények, ideértve a Díjszabásban meghatározott kötbérfizetési kötelezettséget, alkalmazhatóak. Ha a

Felhasználó a jogdíjfelosztás alapjául szolgáló adatszolgáltatást késedelmesen teljesíti és mulasztását az Artisjus második felszólítását követően sem pótolja, az adatszolgáltatás jelen szerződésben meghatározott esedékességétől számított késedelem idejére, legfeljebb 120 napra késedelmi kötbért köteles fizetni. A kötbér mértéke a késedelem minden napjára a felhasználó által fizetendő szerzői jogdíj 0,5%-a, de legalább egy napra 500 Ft. Ha felhasználó a jogdíjfelosztás alapjául szolgáló adatszolgáltatást hiányosan vagy hibásan teljesíti, úgy az adatszolgáltatás határnapjától a megfelelő adatszolgáltatás teljesítésének napjáig terjedő időtartamra hibás teljesítési kötbért köteles fizetni, amelynek mértéke megegyezik késedelmi kötbér mértékével.

10. Ellenőrzés

Az Artisjus a szerzői jogdíjelszámolás alapjául szolgáló adatokat, a műfelhasználás módját és mértékét, valamint a jogdíj felosztás alapjául szolgáló műsorközlés adatait a helyszínen ellenőrizheti. A Felhasználó biztosítja az Artisjus ellenőrzési jogának gyakorlását mind a Rendezvényen, mind pedig az elszámolását és műsorközlését alátámasztó iratainak és nyilvántartásainak ellenőrzése tekintetében. Ennek keretében az Artisjus a Felek közötti előzetes időpont-egyeztetést követően jogosult megtekinteni a Felhasználónak a jogdíj megállapításához kapcsolódó és az elszámolás alapjául szolgáló adatokra (pl. bevételekre) vonatkozó, számviteli nyilvántartásait, pénzügyi és egyéb iratait, bizonylatait is.

11. Jogszavatosság

Az Artisjus szavatolja, hogy az Szjt. 25. § (1) bekezdése alapján kizárólagosan jogosult a jelen szerződés szerinti tartalommal a felhasználási engedélyt - a 3.2. pontban említett kivétellel - a Felhasználónak megadni. Kijelenti továbbá, hogy e kizárólagosságra tekintettel más személy vagy szervezet jogszerűen nem érvényesíthet igényt a Felhasználóval szemben jelen szerződés szerinti felhasználási cselekmények szerzői engedélye tárgyában. Tájékoztatja a Felhasználót, hogy a 3. pont szerinti felhasználási cselekmények engedélyezése körében más személlyel vagy szervezettel való megállapodás, más személynek vagy szervezetnek történő díjfizetés az Artisjus irányában nem hatályos, és nem mentesíti a Felhasználót a szerzői jog megsértésének jogkövetkezményei alól (Kjkt. 8. §.).

12. A szerződés hatálya és megszűnése

12.1. A jelen szerződés minkét Fél általi szabályszerű aláírásának a feltételével a Rendezvény időpontját megelőző napon lép hatályba, és szerződészerű, mindkét fél által történő teljesítésével szűnik meg, azzal, hogy a szerződésre az Artisjusnak a Rendezvény időpontjában hatályos Díjszabását kell alkalmazni.

12.2. Felhasználó a szerződést bármikor, írásbeli nyilatkozattal rendes felmondás útján felmondhatja a jövőre nézve. Amennyiben azonban a Felhasználó a jelen szerződésben foglalt felhasználási magatartását folytatni kívánja, úgy azt csak szerződésbe foglalt felhasználási engedély alapján teheti meg a Díjszabásban foglalt feltételekkel.

12.3. Az Artisjus azonnali hatállyal felmondhatja a szerződést, ha a Felhasználó

- elszámolását vagy műsorközlését a jelen szerződésben meghatározott határidőben nem teljesíti, vagy az valótlan, hiányos vagy hibás, és mulasztását az Artisjus felszólítását követő 5 munkanapon belül nem pótolja, továbbá

- ha a felhasználási engedélyt az általa megvalósított felhasználással túllépi, illetve a felhasználás adatainak megváltozását az Artisjusnak nem jelenti be;

- a jogdíjfizetési értesítőben meghatározott jogdíjat egészben, vagy részben határidőre nem fizeti meg, és mulasztását az Artisjus felszólítását követő 30 napon belül nem pótolja.

12.4. A szerződés bármely okból történő megszűnése nem érinti a szerződés időbeli hatálya alatt megvalósított felhasználásra tekintettel a Felhasználó elszámolási, jogdíjfizetési és a műsoradat-szolgáltatására vonatkozó kötelezettségeit, az üzleti titok megtartására vonatkozó rendelkezéseket, illetve az Artisjus ellenőrzési jogosultságát.

12.5. A jelen felhasználási szerződés Magyarország területére terjed ki (területi hatály).

13. Egyéb rendelkezések

13.1. **Adatváltozás:** A Felhasználó köteles 5 napon belül értesíteni az Artisjust a lényeges adataiban, a jelen szerződés tárgyát képező szolgáltatásának lényeges adataiban, így különösen a jelen szerződés szerinti felhasználás terjedelmében, jellegében, körülményeiben, megvalósításának módjában bekövetkező változásokról. A Felhasználó az adataiban bekövetkezett változásokat az az Artisjus e célból fenntartott online felületén köteles bejelenteni, ott megadott adatainak módosításával, illetve mentésével. Ha a Felhasználó olyan adata módosul, amelyet az Artisjus e célból fenntartott online felületén módosítani nem tud, akkor arról az Artisjus felé külön bejelentést köteles tenni a rendezveny@artisjus.com címre vagy postai úton.

13.2. **Tartozásátvállalás:** A jelen szerződésből eredően a Felhasználót terhelő fizetési és egyéb kötelezettségeket harmadik személy csak az Artisjus írásbeli hozzájárulása esetén vállalhatja át.

13.3. **Üzleti titok:** A felek jelen szerződés keretében a másik féllel kapcsolatosan tudomásukra jutott valamennyi adatot, tény, információt üzleti titokként kezelik, az erre vonatkozó jogszabályi rendelkezéseknek megfelelően. A Felhasználót és Rendezvényt azonosító, valamint a jelen szerződés fennállását igazoló adatok nem minősülnek üzleti titoknak.

13.4. **Adatvédelmi szabályok alkalmazása:** szerződő felek vállalják és szavatolják, hogy valamennyi a szerződés megkötésével, illetve teljesítésével összefüggő személyes adat kezelésével, feldolgozásával összefüggésben megfelelnek az Általános adatvédelmi rendelet, illetve a hatályos jogszabályok adatvédelmi rendelkezéseinek. A szerződő a felek e körben kijelentik és szavatolják, hogy bármely érintett személyes adatait az Általános adatvédelmi rendelet 6. cikke szerinti jogcímen kezelik. A szerződő felek vállalják és szavatolják, hogy a részükről a szerződés teljesítésében közreműködő

természetes személyek vonatkozásában eleget tettek az Általános adatvédelmi rendelet 13. és 14. cikk szerinti tájékoztatási kötelezettségeiknek. Fentiekre figyelemmel a felek mentesülnek a 14. cikk szerinti tájékoztatási kötelezettség alól az érintettek vonatkozásában.

13.5. **Szerződésmódosítás:** A jelen szerződés csak írásban, a felek képviseletére jogosult személyek aláírásával módosítható.

13.6. **Alkalmazandó jogszabályok és általános szerződési feltételek:**

A jelen szerződésre a magyar jog irányadó és az abból fakadó jogviták elbírálására a magyar bíróságok illetékesek. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekre az Sztj. és a Ptk., továbbá a Díjszabás rendelkezései megfelelően irányadók.

13.7. Felek kijelentik, hogy a felhasználási szerződés bevezető részében megjelölt és azt aláíró képviselőik a szerződés aláírására, és az ezzel kapcsolatos kötelezettségvállalásra megfelelő képviselési joggal rendelkeznek.

13.8. A jelen szerződést a felek, mint akaratukkal mindenben egyezőt 2 példányban jóváhagyólag papír alapon vagy elektronikus aláírással elektronikus iratként aláírták. A szerződés 1 példánya a **Felhasználót**, 1 példánya pedig az **Artisjust** illeti.

Budapest, 2024.04.25.

Artisjus

Szabó Andrea, osztályvezető

Felhasználó

(cégszerű aláírás)

felhasználó neve/pecsét:

Zuglói Cserepes Kulturális Non-profit Kft.

képviseli: